



Reino da Bélgica
Royaume de Belgique - Koninkrijk België

Agência federal para e segurança da cadeia alimentar
Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

CERTIFICADO SANITÁRIO
CERTIFICAT SANITAIRE - GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

PARA A IMPORTAÇÃO DE CISTOS DE ARTÊMIA NO BRASIL
POUR L'IMPORTATION DES CYSTES D'ARTEMIAS AU BRÉSIL
VOOR DE INVOER VAN ARTEMIACYSTEN IN BRAZILIE

Cert. nr. :

1. O abaixo assinado, inspetor oficial da Agência Federal Belga para a Segurança da rede de alimentação, certifica que a indústria de rações aqui mencionada é um estabelecimento registrado e sujeito ao controle oficial pelas autoridades competentes.

Le soussigné, inspecteur officiel de l'Agence fédérale belge pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, certifie que l'établissement du secteur de l'alimentation animale ci-après est enregistré et que cet établissement est soumis au contrôle officiel de l'autorité compétente.

De ondergetekende, officiële inspecteur van het Belgisch Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen bevestigt dat het hierna vermelde diervoederbedrijf is geregistreerd en dat deze inrichting onderworpen is aan officiële controle door de bevoegde overheid.

Número de registro do estabelecimento (planta fabricante) :

N° d'enregistrement de l'établissement en alimentation animale :

Registratienummer van het diervoederbedrijf:

2. (1) De acordo com as legislações da Bélgica e da Europa em vigor, certificamos que o(s) produto(s) abaixo mencionado(s) está(ão) autorizado(s) a ser(em) produzido(s) e vendido(s) no país de origem, e exportado(s) (venda livre / Conformément aux législations belges et européennes en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être produit(s) et vendu(s) dans le pays d'origine, et exporté(s) (vente libre) / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) in het land van oorsprong mag(mogen) worden geproduceerd en verkocht, en uitgevoerd (vrije verkoop).

De acordo com as legislações da Bélgica e da Europa em vigor certificamos que o(s) produto(s) abaixo mencionado(s) está(ão) autorizado(s) para exportação desde que o país importador autorize a importação / Conformément aux législations belges et européennes en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être exporté(s), dans la mesure où le pays importateur autorise l'importation / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) mag(mogen) worden uitgevoerd, voor zover het invoerende land de invoer toelaat.

Nome comercial e descrição do(s) produto(s): Nom commercial et description du (des) produit(s): Handelsnaam en beschrijving van het (de) product(en):	Número/Embalagem/(Marcas): Nombre/Conditionnement/(Marquage): Aantal/Verpakking/(Markering):	No. do(s) lote(s): N°(s) de lot: Lotnummer(s):	Peso(s) Líquido(s): Poids net(s): Nettogewicht(en):

(1) Escolha esta opção ou a próxima / Choisir cette option ou la suivante / Kies deze optie of de volgende

Cert. nr.:

Nome e endereço do exportador / Nom et adresse de l'expéditeur / Naam en adres van de verzender:

Nome e endereço do destinatário / Nom et adresse du destinataire / Naam en adres van de geadresseerde:

Meio de transporte e identificação / Moyen de transport et identification / Vervoermiddel en identificatie:

3. A Bélgica controla a ausência de substâncias proibidas e indesejadas, tais como PCBs e dioxinas contidas nos alimentos para animais, incluindo matéria-prima, alimentos compostos, aditivos e pré-misturas, com base no plano de controle nacional, de acordo com a legislação da Bélgica e da Europa em vigor /

La Belgique contrôle l'absence des substances interdites et indésirables telles que les PCB et les dioxines dans les aliments pour animaux incluant les matières premières, les aliments composés, les additifs et les prémélanges, sur base du plan national de contrôle, conformément aux législations belge et européenne en vigueur /

België controleert de afwezigheid van verboden en ongewenste stoffen zoals PCB's en dioxines in diervoeders inclusief voedermiddelen, mengvoeders, toevoegingsmiddelen en voormengsels, op grond van het nationale controleplan, volgens de geldende Belgische en Europese wetgeving.

4. De acordo com o Regulamento (CE) n° 999/2001 do Parlamento Europeu e do Conselho de 22 de maio de 2001 que dita as regras de prevenção, controle e erradicação de certos encefalotes (TSE), conforme emenda, é proibida na Bélgica a comercialização e uso de proteína animal em rações para animais de granja, com exceção de alguns tipos de proteína animal sob certas condições. O TSE deve ser obrigatoriamente notificado na Bélgica. Animais infectados e outros animais com risco de infecção, definidos pelo "Departamento Internacional de Epizootia" (I.O.E.), são exterminados e completamente destruídos por meio de incineração /

Conformément au Règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles (EST), tel que modifié, il est interdit en Belgique de commercialiser et d'utiliser des protéines animales dans l'alimentation des animaux d'élevage, à l'exception de certaines protéines animales sous certaines conditions. Il est obligatoire en Belgique de notifier chaque cas d'EST. Les animaux atteints ainsi que les autres animaux à risque, tel que défini par l'Office international des Epizooties (O.I.E.), sont mis à mort et complètement détruits par incinération /

Overeenkomstig de verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën (TSE), zoals gewijzigd, is de handel en het gebruik van dierlijke eiwitten voor het voeren van landbouwdieren verboden in België, met uitzondering van sommige dierlijke eiwitten onder bepaalde voorwaarden. Het is in België verplicht elk geval van TSE te melden. De getroffen dieren en andere dieren die gevaar lopen, zoals omschreven door het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (O.I.E.), worden gedood en volledig vernietigd door verbranding.

5. De acordo com o Regulamento (UE) n.° 142/2011 da Comissão de 25 de Fevereiro de 2011 que aplica o Regulamento (CE) n. 1069/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho que define regras sanitárias relativas a subprodutos animais e produtos derivados não destinados ao consumo humano e que aplica a Directiva 97/78/CE do Conselho no que se refere a certas amostras e certos artigos isentos de controlos veterinários nas fronteiras ao abrigo da referida diretiva, conforme emenda, alguns produtos especificamente destinados à animais (materiais de categoria 3), tratados como prescrito, podem ser comercializados e usados na alimentação de animais /

Conformément au Règlement (CE) n° 142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du Règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et portant application de la Directive 97/78/CE du Conseil en ce qui concerne certains échantillons et articles exemptés des contrôles vétérinaires effectués aux frontières en vertu de cette directive, tel que modifié, certains sous-produits animaux spécifiques (produits de catégorie 3), traités comme prescrit, peuvent être commercialisés et employés en alimentation animale /

Overeenkomstig verordening (EG) nr. 142/2011 van de Commissie van 25 februari 2011 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en afgeleide producten en tot uitvoering van richtlijn 97/78/EG van de Raad wat betreft bepaalde monsters en producten die vrijgesteld zijn van veterinaire controles aan de grens krachtens die richtlijn, zoals gewijzigd, kunnen sommige specifieke dierlijke bijproducten (categorie 3-producten), behandeld zoals voorgeschreven, worden gebruikt in diervoeding.

--

6. Com base na proibição de comércio e uso de certas proteínas animais, com base no tratamento especial de produtos específicos para uso animal que não serão destinados ao consumo humano e com base na destruição por meio de incineração de animais infectados e animais expostos à risco de infecção de TSE, certificamos que o(s) produto(s) mencionado(s) acima não contém TSE, contendo somente materiais de categoria 3 e foram tratados conforme o indicado /

Sur base des interdictions de commercialiser et d'utiliser certaines protéines animales, sur base des traitements spéciaux des sous-produits animaux spécifiques non destinés à l'alimentation humaine et sur base des destructions par incinération des animaux atteints ou à risque d'EST, nous certifions que le(s) produit(s) susmentionné(s) n'est (ne sont) pas porteur(s) d'EST, ne contient(nent) que du matériel de catégorie 3 et a (ont) été traité(s) comme prescrit /

Op grond van de verbodsbepalingen voor de handel en het gebruik van sommige dierlijke eiwitten, op grond van de bijzondere behandelingen van specifieke dierlijke bijproducten en op grond van de vernietigingen door verbranding van de door TSE getroffen dieren of de dieren die erdoor gevaar lopen, certificeren wij dat (deze) bovenvermeld(e) product(en) geen drager is(zijn) van TSE, alleen categorie 3-materiaal bevat(ten) en werd(en) behandeld zoals voorgeschreven.

7. O estabelecimento registrado de comércio de alimentos para animais encontra-se em conformidade com a legislação de higiene alimentícia em vigor na Bélgica e Europa /

L'établissement du secteur de l'alimentation animale enregistré est conforme aux législations belge et européenne en vigueur, en matière d'hygiène des aliments pour animaux /

De geregistreerde inrichting uit de diervoedersector voldoet aan de geldende Belgische en de Europese wetgeving op het gebied van diervoederhygiëne.

8. Certificado Adicional / Certification complémentaire / Bijkomende certificering:

8.1. Os cistos de artemia foram introduzidos legalmente na UE, de acordo com as normas sanitárias em vigor, por um estabelecimento belga registrado /

Les cystes d'artémias ont été légalement importés au sein de l'UE par un établissement belge enregistré et suivant les règles sanitaires en vigueur /

De artemiacysten werden op legale wijze ingevoerd in de EU door een geregistreerde Belgische inrichting en volgens de van kracht zijnde sanitaire regels.

8.2. Amostras de cistos de artémia foram submetidas a testes em laboratório oficial, aprovado ou em laboratório de referência OIE para doenças de crustáceos listadas pela OIE e mencionadas infra, e os resultados foram considerados negativos /

Les échantillons de cystes d'artémias ont été testés dans un laboratoire officiel, agréé ou un laboratoire de référence de l'OIE pour toutes les maladies des crustacés listées par l'OIE et mentionnées ci-après, et les résultats se sont avérés négatifs /

Monsters van de artemiacysten werden getest in een officieel, erkend laboratorium of een referentielaboratorium van de OIE op alle ziekten van schaaldieren opgelijst door de OIE en hieronder vermeldde, en de resultaten werden negatief bevonden:

- **peste do lagostim (afanomicose) / peste de l'écrevisse / kreeftenpest ;**
- **hepatopancreatite necrosante (NHP) / hépatopancréatite nécrosante / necrotiserende hepatopancreatitis ;**
- **doença da cabeça amarela (YHD) / maladie de la tête jaune / yellowhead ziekte ;**
- **doença da cauda branca (WTD) / maladie des queues blanches / wittestaartziekte ;**
- **mionecrose infecciosa (IMN) / myonécrose infectieuse / infectieuze myonecrose ;**
- **necrose hipodérmica e hematopoiética infecciosa (IHHN) / nécrose hypodermique et hématopoiétique infectieuse / hypodermische en infectieuze hematopoiëtische necrose ;**
- **síndrome de Taura (ST) / syndrome de Taura / Taura syndroom ;**
- **síndrome da mancha branca (WSSD) / syndrome des points blancs / witte-stipziekte ;**
- **necrose hepatopancreática aguda (AHPNS) / nécrose hépatopancréatique aiguë / acute hepatopancreatische necrose.**

8.3. Os contentores foram lacrados e identificados de forma legível e o estabelecimento registrado está sob supervisão da Agência Federal Belga para a Segurança da Rede de Alimentação /

Les contenants ont été fermés hermétiquement et identifiés de manière lisible, et l'établissement enregistré est sous la supervision de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire /

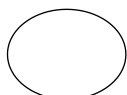
De verpakkingen zijn hermetisch gesloten en leesbaar geïdentificeerd en de geregistreerde vestiging staat onder toezicht van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

O certificado original é destinado às Autoridades Competentes do /
L'original de ce certificat est destiné aux Autorités compétentes de /
Het origineel van dit certificaat is bestemd voor de bevoegde overheid van:

**BRASIL
BRÉSIL
BRAZILIË**

Feito em / Fait à / Gedaan te:

Feito em / Fait le / Gedaan op:



Assinatura do Inspetor Oficial / Signature de l'inspecteur officiel /
Handtekening van de officiële inspecteur:

Carimbo Oficial / Cachet officiel / Officiële stempel:

Nome em letras maiúsculas / Nom en lettres capitales / Naam in
drukletters:

Nombre d'annexes : (pages)